



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1998/II/L.1/Add.9
9 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Девятнадцатая сессия
22 июня-10 июля 1998 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Докладчик: г-жа Аурора Хавате ДЕ ДИОС (Филиппины)

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

В. Рассмотрение докладов

3. Третий и четвертый периодические доклады

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

1. Комитет рассмотрел объединенные третий и четвертый периодические доклады Новой Зеландии (CEDAW/C/NZL/3-4 и Add.1) на своих 401-м и 402-м заседаниях 8 июля 1998 года.

Вступительное заявление государства-участника

2. Представляя объединенный доклад, представитель передала личное поздравительное послание премьер-министра и министра по делам женщин Новой Зеландии досточтимой Дженни Шипли. Представитель отметила, что доклад свидетельствует о неуклонном прогрессе в деле улучшения положения женщин. Начатые в 1984 году экономические реформы привели к созданию открытой и конкурентоспособной экономики, и с начала 90-х годов показатели экономической деятельности Новой Зеландии существенно улучшились. Однако последние события в Азии вызывают беспокойство правительства.

3. Представитель описала шаги, предпринимаемые правительством в осуществление Пекинской платформы действий в шести взаимосвязанных тематических областях.

4. Затем представитель остановилась на осуществляемых начиная с 1994 года инициативах в области законодательной реформы, разработки политики и предоставления женщинам более качественных услуг. Она особо отметила, в частности, принятие закона 1995 года о насилии в семье. Было отмечено также принятие программного заявления 1996 года по проблеме насилия в семье и выделение значительного объема финансовых ресурсов на цели разработки взаимосвязанных стратегий предупреждения насилия и принятия ответных мер.

5. Статистической службой Новой Зеландии при содействии министерства по делам женщин проводится всеобъемлющее исследование проблемы использования времени для установления вклада неоплачиваемой деятельности мужчин и женщин в экономику и оказания содействия в разработке государственной политики и программ. К этой работе привлекаются консультанты маори по вопросам статистики для обеспечения того, чтобы в ходе исследования была точно отражена деятельность маори.

6. Внесение проекта поправки к закону о брачно-семейных правах собственности и законопроекта о супружеских отношениях де-факто (собственность) имеет целью обеспечение справедливой передачи собственности женщинам после смерти супруга или расторжения брака. Проект под названием "Доступ женщин к правосудию" нацелен на повышение доступности юридических услуг для женщин.

7. Представитель отметила, что в Новой Зеландии в рамках Комиссии по правам человека впервые назначен комиссар по делам женщин. Комиссар будет готовить ежегодный доклад о прогрессе в области прав человека женщин в Новой Зеландии и будет дополнять работу министерства по делам женщин.

8. Доля женщин на рынке труда стремительно возрастает, и в 40 процентах случаев новые предприятия создаются женщинами. Фонд развития женщин маори и сеть, объединяющая самостоятельно занятых женщин, предоставляют моральную и финансовую поддержку женщинам-предпринимательницам.

9. Значительные успехи достигнуты в области участия женщин в политической жизни: доля назначений и повторных назначений, произведенных Комитетом по вопросам назначений и правительственных наград при кабинете министров, возросла с 25 процентов в 1993 году до 31 процента в 1997 году. Правительство ставит перед собой цель достижения сбалансированной представленности мужчин и женщин в государственных комитетах к 2000 году.

10. Стремясь улучшить охрану здоровья женщин и семей и признавая важность полового и репродуктивного здоровья женщин, правительство разработало стратегию по вопросам охраны полового и репродуктивного здоровья в целях повышения осведомленности об ответственном половом поведении и улучшения информированности о контрацептивных средствах и их доступности, особенно среди групп повышенного риска. В рамках национальной программы маммографии, осуществление которой начнется в декабре 1998 года, женщинам в возрасте от 50 до 64 лет два раза в год будут делаться бесплатные маммограммы.

11. Учитывая сохраняющиеся различия в оплате труда мужчин и женщин, когда женщины получают приблизительно 80,5 процента от среднечасового заработка мужчин, правительство предпринимает дальнейшие меры для сокращения разрыва, включая проведение исследований и

анализ данных, повышение осведомленности и удвоение процента отчислений в Целевой фонд для обеспечения равных возможностей трудоустройства.

12. Успехи в области образования среди женщин привели к тому, что число женщин, обучающихся в высших учебных заведениях, превысило число мужчин. Число маори, обучающихся в высших учебных заведениях, за последние пять лет увеличилось более чем вдвое, при этом число женщин маори превышает число мужчин.

13. Касаясь вопроса о двух оговорках Новой Зеландии, представитель отметила, что в течение следующего отчетного периода ожидается дальнейшее продвижение в вопросе о снятии оговорки в отношении участия женщин в боевых действиях. Хотя в ближайшее время не планируется снять оговорку в отношении оплачиваемого отпуска по беременности и родам, представитель отметила, что, как показало исследование, условия предоставляемого в Новой Зеландии материнского отпуска являются во многих отношениях одними из лучших в мире и что Новая Зеландия продвигается в том направлении, когда сравнимые социальные пособия могут в будущем стать реальностью.

14. В 1998 году правительство объявило о политике социального обеспечения с упором на занятость, в соответствии с которой лица, получающие пособия на домашние цели, должны будут трудоустроиться на условиях полного или неполного рабочего дня в зависимости от возраста их детей. Кроме того, продолжается предоставление социальных пособий, которые выплачиваются теперь и одиноким родителям, с тем чтобы им было легче трудоустроиться и ухаживать за детьми.

15. Представитель отметила, что в доклад Новой Зеландии включены материалы по Токелау. В заключение представитель сообщила, что в настоящее время рассматривается вопрос об обязанностях по представлению докладов самоуправляющихся государств острова Кука и Ниуэ, которые были включены в процесс ратификации Конвенции Новой Зеландией.

Заключительные замечания Комитета

Введение

16. Комитет выразил признательность правительству Новой Зеландии за своевременное представление хорошо написанного объединенного третьего и четвертого периодического доклада с четкой структурой и за проведение консультаций с неправительственными организациями при его подготовке. Комитет поблагодарил правительство за устное представление доклада и подробные ответы на заданные Комитетом вопросы.

17. Комитет поблагодарил правительство Новой Зеландии за то, что оно направило делегацию высокого уровня, возглавляемую заместителем министра по делам женщин. Он отметил, что в докладе описываются шаги, предпринятые правительством в осуществление Пекинской платформы действий.

Позитивные аспекты

18. Комитет отметил внимание правительства к положению женщин маори и его усилия по преодолению факторов, препятствующих достижению равенства женщинами маори. Он отметил также новые законодательные усилия, предпринятые правительством, в частности принятие закона 1995 года о насилии в семье. Он с удовлетворением отметил назначение комиссара по делам женщин в рамках Комиссии по правам человека и тот факт, что с 1 января 1999 года во всех программных документах, подаваемых на рассмотрение кабинета министров, должно содержаться положение, касающееся потенциальных последствий в плане дискриминации внутри страны. Он отметил также предпринимаемые усилия с целью снятия оговорки в отношении участия женщин в боевых действиях.

19. Комитет дал высокую оценку усилиям правительства по осуществлению Пекинской платформы действий в шести взаимосвязанных тематических областях, включая учет гендерной проблематики при разработке любой политики и программ и улучшение сбора данных по всем аспектам жизни женщин.

20. Комитет приветствовал ратификацию правительством поправки к статье 20.1 Конвенции, касающейся продолжительности периода проведения заседаний Комитета. Он выразил также свою признательность правительству за активное участие в разработке Факультативного протокола к Конвенции.

Факторы и проблемы, затрудняющие осуществление Конвенции

21. По мнению Комитета, существующие законодательные и фактические рамки участия женщин на организованном рынке труда, включая справедливость оплаты труда, договоры найма и семейные обязанности женщин, создают серьезное препятствие на пути полного осуществления Конвенции. Комитет отметил сохранение оговорок, особенно в отношении оплачиваемого отпуска по беременности и родам.

22. По мнению Комитета, чисто консультативный и координационный характер министерства по делам женщин является препятствием на пути дальнейшего осуществления прав человека женщин в Новой Зеландии.

Основные вызывающие озабоченность вопросы и рекомендации

23. Комитет выразил свою озабоченность в связи с тем, что правительство по-прежнему уделяет недостаточное внимание вопросу о влиянии структурной перестройки экономики страны на положение женщин. Он отметил увеличение числа женщин, занятых неполный рабочий день или на непостоянной работе, а также недостаточное количество рабочих мест на условиях полного рабочего дня для женщин. Он выразил серьезную озабоченность в связи с тем, что законодательные акты, как, например, закон о трудовых отношениях 1991 года, в которых особое значение придается индивидуальным трудовым договорам, а не коллективным соглашениям, наносит серьезный ущерб положению женщин на рынке труда в силу возложенных на них двойных функций, связанных с выполнением рабочих и семейных обязанностей.

24. Комитет настоятельно призвал правительство провести оценку влияния существующих законодательных актов свободного рынка на имеющиеся у женщин возможности для конкуренции на равных с мужчинами на рынке рабочей силы, а также провести оценку тех преимуществ, которые извлекают женщины в результате благоприятных экономических условий, сложившихся в последние годы. Он рекомендовал правительству признать материнство в качестве социальной

функции, которая не должна создавать для женщин неравенства структурного характера в том, что касается их прав на трудоустройство.

25. Комитет рекомендовал активно использовать временные специальные меры в государственном и частном секторе в соответствии со статьей 4.1, с тем чтобы ускорить установление фактического равенства между мужчинами и женщинами в отношении трудоустройства.

26. Комитет рекомендовал правительству рассмотреть вопрос о ратификации конвенций 111 и 103 (пересмотр.) Международной организации труда.

27. Комитет также рекомендовал правительству осуществлять систематический контроль за тенденциями в положении женщин, особенно в сфере трудоустройства, и регулярно оценивать последствия законодательных и политических мер для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами в соответствии с Конвенцией.

28. Комитет выразил серьезную озабоченность по поводу сохраняющегося различия в размере заработной платы женщин и мужчин, которое при существовании нынешних тенденций вряд ли сократится и частично объясняется чрезмерной представленностью женщин на низкооплачиваемых работах и недопредставленностью в секторах с повышенными темпами роста заработной платы. Он выразил серьезную озабоченность по поводу существующих различий в размере заработной платы женщин и мужчин за равную работу, а также в отношении последствий отмены Закона о равенстве в области трудоустройства для права женщин на равную оплату.

29. Комитет рекомендовал прилагать дополнительные усилия, в том числе при помощи законодательных актов и новаторских стратегий, для уменьшения разницы в размере заработной платы мужчин и женщин. Следует рассмотреть последствия Закона о неприкосновенности частной жизни для имеющейся у женщин возможности искать в суде защиты от дискриминационной неравной оплаты. Правительству также следует рассмотреть возможность разработки стратегии "Равная оплата за работу сопоставимой ценности" и возобновить действие соответствующих законодательных актов.

30. Комитет выразил серьезную озабоченность по поводу сохраняющейся оговорки к статье 11 (2) (b) в отношении оплачиваемого отпуска по беременности и родам. Он обеспокоен тем, что действующее в отношении женщин требование на индивидуальной основе обсуждать со своими работодателями уход в отпуск по беременности и родам, который мог бы быть закреплен в соответствующем национальном законе и стратегии, является фактором, ущемляющим права женщин Новой Зеландии. Он также выразил обеспокоенность по поводу препятствий для получения неоплачиваемого отпуска по беременности и родам, а также отсутствия у женщин соответствующей информации о существующих правах в отношении неоплачиваемых отпусков по уходу за ребенком.

31. Комитет рекомендовал правительству более подробно изучить положения в отношении оплачиваемого отпуска по беременности и родам, существующие в ряде стран, находящихся на сопоставимом уровне экономического и социального развития. Он также рекомендовал правительству изучить влияние существующих положений об отпуске по беременности и родам на имеющиеся у женщин возможности в области получения равной оплаты и их профессионального роста. Правительству также следует рассмотреть возможные долгосрочные последствия существования такого положения, особенно в связи с предлагаемой поправкой к закону о брачно-семейных правах собственности (ПЗБСПС), в которой при урегулировании имущественных отношений в случае развода не признаются будущие доходы.

32. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что проводимая приватизация социальных услуг и внедрение платных систем в таких областях, как здравоохранение, ограничивает их доступность для женщин, особенно из неимущих слоев населения и народности маори.

33. Комитет рекомендовал правительству пристально следить за последствиями приватизации для социальных услуг, особенно в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечивать равный доступ к качественному здравоохранению для всех женщин.

34. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что поправка к закону о брачно-семейных правах собственности и законопроект о супружеских отношениях де-факто (собственность), внесенные на рассмотрение парламента в марте, проводят различие между правами замужних женщин при разделении имущества после смерти супруга или после развода и правами женщин после расторжения супружеских отношений де-факто. Он также обеспокоен тем, что поправка к закону о брачно-семейных правах собственности (ПЗБСПС) при разделе имущества в случае развода не учитывает будущие доходы супруга.

35. Комитет рекомендовал правительству вновь рассмотреть содержание законопроекта о супружеских отношениях де-факто (собственность), с тем чтобы привести его в соответствие с поправкой к закону о брачно-семейных правах собственности (ПЗБСПС), особенно поскольку супружеские отношения де-факто в стране являются более распространенными среди народа маори и все более широко практикуются среди всего населения.

36. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что во многих районах положение женщин маори остается неудовлетворительным, что включает в себя высокую процентную долю девочек маори, досрочно прекращающих посещать школу, повышенные показатели беременности среди подростков, сохранение низкого уровня представленности женщин маори в высших учебных заведениях, их положение в области трудоустройства, их непредставленность в судебной системе и на политических должностях директивного уровня, их положение в области здравоохранения и недоступность для них медицинских услуг, а также более высокие по сравнению со средними показатели случаев насилия в семье.

37. Комитет настоятельно призвал правительство продолжать прилагать усилия в целях всестороннего осуществления Договора Вайтанги с уделением особого внимания вопросу обеспечения равноправного положения женщин маори во всех областях, охватываемых Конвенцией.

38. Комитет настоятельно призвал правительство в безотлагательном порядке осуществить перевод на язык маори Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечить ее широкое распространение в общинах маори, с тем чтобы повысить уровень осведомленности женщин маори об их правах.

39. Комитет выразил свою озабоченность в связи с тем, что, несмотря на прогресс, достигнутый в деле обеспечения равноправного участия женщин в политической и общественной жизни, в том числе деятельности парламента, судебных органов и статутных советов, не прилагается сколь-либо значительных усилий по достижению целей обеспечения гендерного баланса путем принятия временных специальных мер.

40. Комитет рекомендовал правительству рассмотреть возможность начала проведения широкого ряда мер, включая задачи и гибкие количественные цели. Необходимо тщательно следить за достоинствами и недостатками существующей в настоящее время избирательной системы – системы, основанной на принципе смешанного пропорционального представительства (СПП) в той мере, в какой они касаются процентной доли женщин в парламенте.

41. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что правительство не предоставило достаточных данных и информации о положении в области проституции, о союзе проституток и об оказании помощи лицам, занятым в сфере сексуальных услуг, которые находятся в стране незаконно.

42. Комитет рекомендовал правительству в его следующем докладе представить больший объем информации по этим вопросам, включая информацию о том, охватывались ли лица, занятые в сфере сексуальных услуг, обследованием по вопросу об использовании времени.

43. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что отсутствие сравнительных данных с разбивкой по мужчинам и женщинам и по этнической принадлежности, собранных в течение длительного периода времени, не позволяет Комитету в полной мере понять изменения, касающиеся фактического положения дел в отношении прав человека женщин.

44. Комитет рекомендовал правительству представить в своем следующем докладе больше такой информации.

45. Комитет просил обеспечить в Новой Зеландии широкое распространение настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы народ Новой Зеландии, и в частности административные сотрудники правительства этой страны и политические деятели были осведомлены о мерах, принимаемых в целях обеспечения фактического равенства женщин, и о дальнейших шагах, необходимых в этой области. Он также просил правительство продолжать широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенции, общих рекомендаций Комитета и Пекинской декларации и Платформы действий.
